

MATERIALY
VII MEZINARODNÍ VEDECKO - PRAKTICKÁ KONFERENCE

«AKTUALNÍ VÝMOŽENOSTI VEDY-2011»

27 června - 05 července 2011 roku

Díl 13
Filologické vědy
Hudba a život

Praha
Publishing House «Education and Science» s.r.o
2011

OBSAH

FILOLOGICKE VEDY

SYNTAX: SLOZENf, SEMANTIKA, FUNKCE

Котюрова MJL Стилистика научной речи: проблемы категоризации семантики текста 3

AKTUALNI PROBLEMU PREKLADU

Балалаева (ХКХ 13 досвід розробки електронного латинсько-у крашського словника ветеринарно-медичних термінів 9

Гацалова ЛЛ>, Парсиева JUL Отражение приоритетов современного политического истеблишмента в языковом узусе 12

Нечай ЮЛ, Цспордей ОJfc, Комплексный характер смыслового понятия «экспрессивность» (на материале языка романов Э.М. Ремарка) 15

Балобанова JЛA., Цзипь Син Национально-культурная специфика русских экспрессивных средств и способы их перевода на китайский язык (на примере перевода пьес А., Вампилова) 21

JAZYK, KOMUNIKACE

Мельниченко HJL Языковые средства, обозначающие причину эмоций гнева, злобы, злости, раздражения 27

Воронушкина OL, Актуализация скрытых смыслов посредством риторического вопроса 29

Соболева И.А. Современная украинская медиаполитическая метафорика 34

Молодычевко A,B3 Семантическая компрессия в современном публицистическом заголовке 40

Victoria Bushkova Semantics and Functions of English Buzzwords 45

MATERSKA RE6 A LITERATURA

Татаева PJJ., Социальные проблемы в русскоязычной чеченской прозе 47

Никонова KLE, Забытые поэты и классики русской словесности: об авторах «Собрания стихотворений, относящихся к незабвенному 1812 году» (под ред. В.А. Жуковского, в 2-х ч., М., 1814) 52

Карташева HA> «Романизация» сюжета в любовной лирике Н.А. Некрасова 1850-1860-х гг 56

СОБОЛЕВА И.А.

СОВРЕМЕННАЯ УКРАИНСКАЯ МЕДИАПОЛИТИЧЕСКАЯ МЕТАФОРИКА

Сейчас уже стало совершенно очевидным, что усиление личностного начала и оценочных акцентов, диалогичности и стилистического динамизма в языке современных медиа привели к децентрализации русского литературного языка. Попав в эпицентр языкового употребления, многие жаргонизмы переосмысливаются, их семантика многократно усложняется, меняется их коммуникативно-прагматический и когнитивный статус. В структуре медиаполитического дискурса отдельные, наиболее значимые и частотные в современном медиаполитическом дискурсе жаргонизмы приобрели статус концептуально обусловленных понятий. Мы считаем, что такие жаргонные изначально лексемы, как «беспредел», «разборка», «крутой», «крыша», «наезд», «дерибан», «тусовка», «кинуть (кидалово)», «откат», «отмазка», «облом», «расклад», «мочилов (мочить)» и некоторые другие приобрели статус «ключевых слов текущего момента» (Шмелева Т.В.), «новокультурем» (Попкова Н.Н.), своеобразных концептов современного медиаполитического дискурса Украины. В семантическом ядре каждого из них находится понятие, идея или их сумма, отражающие сущностные, характерологические, во многом архетипические или фреймовые свойства и черты нашего времени, нашей политической ситуации, ценностей социума.

Внимание к ключевым словам определенного времени важно как при изучении языка вообще (оценки и осмысления языковой ситуации того или иного периода), так и состояния социума, вызвавшего появление этих слов-символов, слов-маркеров. Совершенно очевидно, что активное употребление отдельных жаргонизмов влияет на состояние и функционирование всех уровней языка: многократно расширяется семантический потенциал исходной языковой единицы; актуализируются те или иные отношения между отдельными тематическими и экспрессивно-оценочными группами слов в лексической системе языка; многократно расширяются синонимические связи; интенсифицируются определенные словообразовательные модели и базовые основы, рождая новые группы однокоренных слов; степень обобщенности в назывании явления приводит к расширению грамматической сочетаемости их с другими языковыми единицами, к изменению грамматических характеристик, к расшатыванию синтаксических правил, регулирующих их употребление и т.д.

Итак, частотность, повторяемость, стереотипность социально-политических ситуаций привели к появлению новокультурем, ключевых слов или концептов жаргонного происхождения. В виде отдельных слов, «шаблонных» фраз, предложений-формул, фразеологизированных сочетаний они составляют значимую, существенную часть от общего объема современного медиаполитического дискурса.

